

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

2 FÉVRIER 1953.

2 FEBRUARI 1953.

BUDGET du Ministère des Communications pour l'exercice 1953.

BEGROTING van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1953.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Bruxelles, le 31 janvier 1953.

Brussel, 31 Januari 1953.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER.

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre des Communications propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1953.

Cet amendement n'exerce aucune influence sur le montant total du budget.

Agrérez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.*

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Verkeerswezen voorstelt toe te brengen aan het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1953.

Dit amendement oefent geen invloed uit op het totaal bedrag van de begroting.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
A.-E. JANSSEN.*

Voir :

4-XV : Budget.
45 : Amendement.

Zie :

4-XV : Begroting.
45 : Amendement.

H.

AMENDEMENT

Art. 9 (du projet de loi).

Supprimer les deux derniers alinéas de cet article.

JUSTIFICATION.

Un projet de loi distinct (*Document Chambre des Représentants*, n° 127, session 1952-1953) comporte autorisation à la Régie des Télégraphes et des Téléphones, d'émettre en Belgique ou à l'étranger, avec la garantie de l'Etat un ou plusieurs emprunts à concurrence d'un montant total de 1.500.000.000 de francs.

Les dispositions insérées sous les deux derniers alinéas de l'article 9 de la loi budgétaire du Ministère des Communications pour l'exercice 1953 faisant double emploi avec le nouveau projet de loi, il se recommande de supprimer ces deux alinéas.

AMENDEMENT

Art. 9 (van het wetsontwerp).

De twee laatste leden van dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Een afzonderlijk ontwerp van wet (*Stuk Kamer der Volksvertegenwoordigers*, n° 127, zittingsjaar 1952-1953) houdt machtiging aan de Regie van Telegraaf en Telefoon, in België of in 'het buitenland onder waarborg van de Staat, één of meer leningen, tot een totaal bedrag van 1.500.000.000 frank, uit te schrijven.

De beschikkingen, ingelast onder de twee laatste leden van artikel 9 van de begrotingswet van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1953, maken dubbel gebruik met het nieuw ontwerp van wet; het komt er dus op aan, die twee leden weg te laten.